

José Tcherkaski
HABLA COPI

Nueva edición ampliada



GALERNA



José Tcherkaski nació en Buenos Aires. Ingresó en 1967 en la revista *Siete días* y, desde entonces, su trayectoria en los medios abarca diarios, revistas, radio y televisión, tanto en Argentina como en el extranjero. Trabajó, por ejemplo, en *El Tiempo Universal*, *Cambio 16* (España y Colombia) y Editorial Rizzoli (Italia y Argentina). Especializado en reportajes, reunió en varios libros sus entrevistas a personalidades como Peter Brook, Federico Fellini, Jorge Lavelli, David Alfaro Siqueiros, Atahualpa Yupanqui y Juan L. Ortiz. En 1972, gracias a la recomendación del poeta Giuseppe Ungaretti, RCA Italia lo contrató para la producción de artistas en el mercado latinoamericano. Compuso en dupla con Piero grandes clásicos como «Mi viejo» y «Para el pueblo lo que es del pueblo». Escribió, con otros músicos, más de cien canciones y es autor de tres recitatorios (dos de ellos con música de Jorge López Ruiz). En su carrera, ha recibido ocho discos de oro y cuatro discos de platino. Obtuvo, además, tres distinciones de la Universidad de Buenos Aires por trabajos vinculados al teatro y la literatura. De la veintena de libros que publicó, pueden destacarse *Cosas de Buenos Aires*, con Daniel Spiguel (1965), *Grandes reportajes* (1980), *El teatro de Jorge Lavelli* (1982), *A primera vista* (1994), *Las cartas de Gombrowicz* (2004), *Calderón según Lavelli* (2006), *Rebeldes exquisitos* (2009), *Conversando con Siqueiros* (2010) y *La palabra ínfima* (2013). *Habla Copi* se publicó originalmente en Galerna en 1998 y se ha transformado en una referencia obligada ya que permite acercarse a Copi a través de sus propias palabras y de los testimonios de personas que han tenido un trato directo con él.

Copi tenía todo para convertirse en un mito: sus abuelos eran Natalio Botana y Salvadora Medina Onrubia; escribía obras que se salían de los moldes, muy personales y, al mismo tiempo, hacía historietas para un prestigioso diario francés; murió antes de cumplir cincuenta años, de sida.

Este libro va a contrapelo del mito que viene generándose en torno a Copi, que no para de crecer.

Es él quien habla, en primera persona, sobre el teatro, la literatura, la argentinidad, la familia, la «condición homosexual» y muchos otros temas. De este modo, queda claro cómo su pensamiento, su vida y su obra conforman una unidad. También hablan quienes lo conocieron, quienes tuvieron un trato cotidiano con él. Para esta segunda edición (la primera es de 1998), José Tcherkaski ha sumado otros testimonios en el mismo sentido, entre los cuales hay que destacar especialmente la entrevista a la China Botana, madre de Copi, cuya mirada era hasta ahora prácticamente desconocida.

Foto de tapa: Jorge Damonte

Ilustración de contratapa: Copi

Diseño de tapa: Juan Cavallero

Librería García Cambeiro

ÍNDICE

ALGUNAS ACLARACIONES PARA ESTA EDICIÓN	9
EL TEATRO DE COPI PRODUCE UN PROFUNDO DESORDEN	13
PALABRAS DE JORGE LAVELLI, por Jorge Lavelli .	21
ENTREVISTA A COPI.....	27
Primera parte: Homosexualidad y creación	27
Segunda parte: Espacio y libertad.....	53
COPI ERA UN ARTISTA DE UNA GRAN ELEGANCIA: Entrevista a Marilú Marini	89
UN ARGENTINO DE PARÍS: Entrevista de Raquel Linenberg a Copi.....	105
CADA UNO DEBE INVENTARSE SUS HISTORIAS: Entrevista realizada por <i>Libération</i> a Copi.....	111
LA CHINA BOTANA, LA MADRE DE COPI	117
Breve y jugoso	119
Primera parte.....	121
Segunda parte, habitación	135
ENTREVISTA IMAGINARIA: Autoentrevista de Fernando Arrabal	145

FRAGMENTOS ELEGIDOS	159
LA CIUDAD DE LAS ESQUINAS ROSADAS	161
CANTO INFANTIL	162
EL EXILIO	164
EL CACHAFAZ	166
EL DIARIO DEL ABUELO	168
LO QUE VE COPI, por Colette Godard	171
LOS CELOS, por Witold Gombrowicz	172
TEATRO Y EROTISMO, por Jorge Lavelli	174
EL TRADUCTOR DE LAS RATAS, por Alain Satgé.	175
OBRAS DE COPI	177